

Intervista: Bowling

Speaker radio: Signori e signore è per me un grande onore darvi il benvenuto alla decima edizione del concorso internazionale di Bowling nell'hotel AVITA di Bad Tatzmannsdorf.

Ho qua con me il signor Karl che è uno dei partecipanti al concorso e uno degli aspiranti al titolo per la rassegna di quest'anno.

Benvenuto signor Karl nel nostro studio, il signor Karl è austriaco e per questo è accompagnato dalla sua personale traduttrice simultanea la Dott.ssa Salis

Come sta signor Karl? È agitato o teso per l'imminente competizione?

Karl: Nein, nicht wirklich. Ich bin sicher, dass ich dieses Jahr gewinnen werde.

Traduttrice: No, Karl si sente a suo agio e sa che quest'anno vincerà senza problemi.

Speaker radio: Sono felice per Lei signor Karl e spero che il Suo pronostico si avveri. Adesso vorrei farle un paio di domande riguardo allo sport che lei pratica. Come prima cosa vorrei chiederle se lei segue una dieta particolare e in che cosa consiste la sua preparazione atletica.

Karl: Ja, eigentlich versuche ich mich so gesund wie möglich zu ernähren. Deswegen esse ich immer viel Gemüse und viel Obst. Ich gehe jeden Tag ins Fitnesszentrum und dort übe ich mindestens 3 Stunden.

Traduttrice: Sì, Karl sottolinea il fatto che cerca regolarmente di alimentarsi nel modo più sano possibile, mangiando quindi molta frutta e verdura. Ogni giorno va in palestra per allenarsi per almeno tre ore.

Karl: Ja und zusätzlich schlafe ich jede Nacht mindestens 8 Stunden.

Traduttrice: Sì e in più il signor Karl vuole sottolineare il fatto che ogni notte dorme almeno 8 ore.

Speaker radio: Il riposo è quindi molto importante per la sua disciplina sportiva?

Karl: Absolut

Traduttrice: Certamente.

Speaker radio: grazie mille per l'intervista signor Karl, in bocca al lupo per la sua gara di domani, grazie anche a lei Dott.ssa per la traduzione. Arrivederci

Karl/ traduttrice: Arrivederci